

Titolo dello studio: Studio sugli Studenti Ucraini Titolari di Protezione Temporanea in Italia
Team di ricerca: Centro Studi di Politica Internazionale – CeSPI-ETS e Banca Mondiale

Informazioni chiave

Siamo un team del [Centro Studi di Politica Internazionale – CeSPI-ETS](#), un Istituto di Ricerca con sede a Roma con un'esperienza pluriennale sui temi legati alle migrazioni. La contattiamo per chiedere la Sua collaborazione a partecipare ad uno studio congiunto con la Banca Mondiale e in collaborazione con l'Università Bocconi, volto a conoscere e facilitare il percorso scolastico degli studenti ucraini nelle scuole secondarie di primo e secondo grado, arrivati in seguito allo scoppio della guerra in Ucraina.

Perché si svolge questa ricerca?

Questo progetto di ricerca si propone l'obiettivo di identificare i fattori che possano prevenire o ridurre le perdite di competenze scolastiche e capacità relazionali durante episodi di migrazione forzata tra popolazioni estremamente vulnerabili come i bambini e i giovani rifugiati ucraini in Italia. Il progetto si basa su un questionario-intervista che verrà somministrato agli studenti e ai rispettivi genitori/tutori, al fine di ottenere ulteriori informazioni principalmente sul contesto socio-economico della famiglia. Lo studio sarà condotto da un team di ricercatori della Banca Mondiale.

Perché io e mio/a figlio/a siamo stati invitati a partecipare a uno studio di ricerca?

Invitiamo lei e suo/a figlio/a a partecipare a uno studio di ricerca perché suo figlio/a è iscritto a una delle scuole selezionate per lo studio. Lo studio prende in considerazione solo gli studenti ucraini arrivati in Italia ed iscritti a scuola dopo lo scoppio della guerra in Ucraina, nel Febbraio 2022. Abbiamo ricevuto il suo contatto dalla scuola in cui è iscritta suo/a figlio/a. La scuola è stata selezionata in quanto la presenza di studenti ucraini iscritti è stata rilevata in maniera aggregata tramite la collaborazione con il Ministero dell'Istruzione e del Merito Italiano.

Cosa devo sapere su questo studio di ricerca?

- La decisione di partecipare o meno dipende da lei e suo/a figlio/a.
- La vostra partecipazione è completamente volontaria.
- Potete accettare di partecipare e in seguito cambiare idea. La vostra decisione non avrà nessuna conseguenza o ripercussione.
- Il vostro rifiuto a partecipare non comporterà alcuna conseguenza o perdita di benefici che avreste altrimenti diritto a ricevere.
- Potete fare tutte le domande che desiderate prima di decidere.

Quanto durerà la ricerca e cosa dovrò fare?

È previsto che lei e suo/a figlio/a partecipiate a questo studio di ricerca nei primi mesi dell'anno scolastico 2023-2024. A lei e a suo/a figlio/a verrà chiesto di completare un questionario ciascuno, che verrà condiviso con voi attraverso un link (questionario genitori) e/o mediante una sessione di interviste da tenersi a scuola, alla presenza di almeno un membro del personale scolastico (questionario studenti). Ogni questionario durerà circa 15/20 minuti. Verranno chieste informazioni su una vasta gamma di argomenti, come per esempio: contesto familiare e storia migratoria; percorso scolastico (attuale e in relazione al periodo di inattività dopo l'inizio della guerra); conoscenze linguistiche; alloggio; valutazione sul proprio benessere; socialità.

Inoltre, lei e suo/a figlio/a potrete essere selezionati per partecipare a una serie di interventi/attività (da svolgersi nei primi mesi del 2024) che verranno identificati sulla base dei dati emersi dai questionari dei partecipanti a questa fase dello studio.

Vi chiederemo anche i suoi recapiti. In futuro, potremo ricevere dati amministrativi sul tipo di percorso scolastico scelto, i voti, le prestazioni nei test standardizzati INVALSI e le valutazioni degli insegnanti.

Questi dati saranno abbinati alle risposte del sondaggio utilizzando la classe, il sesso e la data di nascita.

Informazioni dettagliate

Di seguito sono riportate informazioni più dettagliate su questo studio, oltre a quelle elencate sopra.

Per quanto tempo parteciperò a questa ricerca?

Per il momento, la sua partecipazione e quella di suo/a figlio/a a questa ricerca saranno limitate al completamento di due questionari online. Nel caso lei e suo/a figlio/a foste selezionati per la fase successiva dello studio, potrete partecipare a una serie di attività/interventi volti a facilitare l'integrazione di suo/a figlio/a nel sistema scolastico italiano.

Cosa succede se dico sì, ma poi cambio idea?

Suo/a figlio/a potrà abbandonare la ricerca in qualsiasi momento, senza alcuna conseguenza.

Come verterà garantita la privacy mia e di mio/a figlio/a?

Per ridurre al minimo i rischi per la privacy sono state adottate delle precauzioni. Tutti i questionari saranno salvati con un codice numerico. Tutte le risposte saranno conservate in modo confidenziale. I dati raccolti saranno pubblicati in forma aggregata e dalla pubblicazione non sarà possibile collegarli a lei o a suo/a figlio. Tutte le informazioni saranno riservate e gestite dal CeSPI e dalla Banca Mondiale, insieme ai loro collaboratori, solo ed esclusivamente per le finalità della ricerca.

Partecipare a questo studio mi aiuterà in qualche modo?

Non possiamo promettere alcun beneficio a lei e a suo/a figlio/a per la vostra partecipazione a questa ricerca. Tuttavia, possibili vantaggi includono la possibile partecipazione ad una serie di interventi mirati ad una migliore integrazione e supporto scolastico e che saranno definiti con le istituzioni italiane sulla base dei risultati di questa indagine.

Cos'altro devo sapere?

Questa ricerca è finanziata dalla Banca Mondiale. Oltre al CeSPI, la Banca Mondiale collaborerà anche con ricercatori dell'Università Bocconi, ognuno dei quali avrà accesso alle informazioni di identificazione o codificate, se necessario, per adempiere alle proprie responsabilità di ricerca nell'ambito di questo studio.

Con chi posso parlare?

Se lei o suo/a figlio/a aveste domande, vi preghiamo di rivolgervi al team del CeSPI tramite la mail progetto_ukraina@cespi.it o al numero 06/6990630.

Dichiarazione del partecipante alla ricerca

Confermo di aver ricevuto le informazioni che precedono e dichiaro di averne letto e compreso il contenuto. Confermo di avere almeno 18 anni e che la mia partecipazione e quella di mio/a figlio/a a questa ricerca è volontaria. Prendendo atto che i nostri dati sono trattati nel pieno rispetto della Legge, acconsento liberamente al loro utilizzo nelle modalità e negli usi sopra descritti. Dichiaro inoltre di aver compreso i miei diritti e le mie limitazioni, nonché le modalità di esercizio degli stessi.

☐ Acconsento liberamente

☐ Non acconsento

Nome del partecipante:

Data:

ADDENDUM GDPR

I ricercatori raccoglieranno informazioni su di lei e suo/a figlio/a. Il presente modulo chiama tali informazioni "Dati personali" e includono il nome, le informazioni demografiche, le risposte a qualsiasi test, sondaggio o procedura descritta nel presente modulo di consenso informato.

Se ritirate il consenso, non potrete più partecipare allo studio. Il team dello studio non raccoglierà nuove informazioni su di lei o su suo/a figlio/a. La vostra revoca non ha alcun impatto sulla legittimità del trattamento dei dati avvenuto prima della revoca.

Le informazioni personali già raccolte fino al momento del ritiro saranno conservate e utilizzate per garantire l'integrità dello studio e/o per qualsiasi altro scopo consentito dalle leggi applicabili in materia di protezione dei dati e della privacy.

Le informazioni personali non saranno utilizzate per ulteriori ricerche. Tuttavia, se consentito dalla legge in vigore, le informazioni personali possono essere rese anonime in modo da non identificare personalmente l'utente e tali informazioni anonime possono essere utilizzate per ulteriori ricerche.

Le vostre informazioni personali dell'utente saranno trattate in conformità alle leggi vigenti in materia di protezione dei dati. La Banca Mondiale è il responsabile del trattamento delle informazioni personali raccolte per questo studio.

Alcune delle persone che utilizzano le vostre informazioni personali possono avere sede in paesi diversi dal suo, compresi gli Stati Uniti. La Commissione Europea ha stabilito che le leggi sulla protezione dei dati degli Stati Uniti non proteggono le informazioni personali nella stessa misura di quelle dell'Area Economica Europea e del Regno Unito. Firmando il presente modulo di consenso, lei acconsente al trasferimento delle sue informazioni negli Stati Uniti. La Banca Mondiale e coloro che lavorano con la Banca Mondiale adotteranno misure per mantenere la riservatezza delle sue informazioni personali.

La Banca Mondiale otterra' e utilizzerà le informazioni personali dell'utente per condurre e gestire questo studio e per soddisfare i requisiti legali o normativi, tra cui:

- verificare che lo studio sia condotto correttamente e che i dati dello studio siano accurati;
- rispondere alle domande di agenzie governative o regolatorie;
- contattarvi durante e dopo lo studio (se necessario); e
- rispondere alle vostre richieste di protezione dei dati (qualora ce ne fossero).

I vostri dati personali potranno essere utilizzati dai soggetti e dai gruppi sopra elencati anche per:

- pubblicare sintesi dei risultati dello studio su riviste accademiche, su Internet o in occasione di incontri didattici con altri ricercatori. Lei non sarà identificato/a direttamente in nessuna pubblicazione o relazione dello studio. Tuttavia, alcuni rappresentanti delle riviste potrebbero avere bisogno di accedere ai suoi dati personali per verificare i risultati dello studio e garantire che la ricerca soddisfi gli standard di qualità del giornale. Inoltre, le riviste possono richiedere che alcuni dati dello studio che non vi identificano direttamente (ad esempio, le risposte al sondaggio anonimizzate) siano messi a disposizione di altri ricercatori per ulteriori progetti di studio;
- Migliorare la qualità, la progettazione e la sicurezza di questo studio e di altri progetti di ricerca;
- Condurre ulteriori studi con i dati raccolti in questo studio per far progredire la ricerca scientifica e la salute pubblica. Al momento non conosciamo i dettagli specifici di questi progetti di ricerca futuri. Se le informazioni personali dell'utente vengono utilizzate per ulteriori studi, verranno utilizzate misure di salvaguardia specifiche per proteggere i dati, che possono includere:

- l'utilizzo di dati da cui siano stati rimossi i vostri identificatori personali, anziché di dati identificativi.
- Limitare l'accesso a persone selezionate che hanno l'obbligo di mantenere riservate le informazioni.
- Utilizzo di misure di sicurezza per evitare la perdita di dati e l'accesso non autorizzato.
- Anonimizzare i dati distruggendo il legame tra le informazioni e gli identificatori personali.

La Banca Mondiale conserverà le informazioni personali dell'utente (comprese le informazioni codificate) per il periodo necessario a soddisfare gli scopi delineati nel presente modulo di consenso informato, a meno che la legge non richieda o consenta un periodo di archiviazione diverso.

I vostri diritti relativi ai dati raccolti nell'ambito dello studio sono descritti di seguito:

- Lei e suo/a figlio/a avete il diritto di vedere le informazioni raccolte su di voi nell'ambito dello studio.
- Lei e suo/a figlio/a avete il diritto di correggere o aggiornare le proprie Informazioni personali se queste non sono accurate.
- Lei e suo/a figlio/a avete il diritto di limitare la raccolta e l'utilizzo dei propri dati personali in determinate circostanze (ad esempio, se ritenete che le informazioni siano inaccurate).
- Lei e suo/a figlio/a avete il diritto di ricevere le proprie informazioni personali in formato digitale strutturato e condiviso (ad esempio, in un file elettronico di testo o in un grafico) per le proprie necessità o per fornirle ad altri, come richiesto dalle leggi sulla protezione dei dati personali in vigore.
- Lei e suo/a figlio/a avete il diritto di richiedere la cancellazione delle proprie informazioni personali se non partecipate più allo studio. Tuttavia, esistono dei limiti alla possibilità di richiedere la cancellazione dei propri dati personali. La Banca Mondiale può conservare e utilizzare alcune o tutte le informazioni personali se la loro cancellazione pregiudica gravemente lo studio (ad esempio, se la cancellazione pregiudica la validità dei risultati dello studio) o se le informazioni personali dell'utente sono necessarie per soddisfare requisiti legali.
- Lei e suo/a figlio/a avete il diritto di presentare un reclamo a un'autorità di protezione dei dati all'interno dell'UE (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/article-29/structure/data-protection-authorities/index_en.htm).

Consenso

☐ Selezionando questa casella si dichiara di aver dato liberamente il proprio consenso all'utilizzo dei Dati personali come descritto nel presente Addendum GDPR.